

# TULEAN Dispatch DAILY

Volume 5 No. 45

Newell, California

Wednesday, May 12, 1943

## LAST FORUM ON EVACUEE RESETTLEMENT TONIGHT

RIETH TO PARTICIPATE

Last of the series of forums on resettlement will be held from 8 p.m. to tonight, at #2508. With the topic "Why Are You Still Here?" Mrs. K. Rieth, Paul Fleming, Rev. S. Tanabe and Ken Yasuda will discuss student relocation problems.

Shuji Kimura, chairman of the forums, pointed out the importance of keeping alive the interest of college education among recent high school graduates and students attending higher institutions at the time of evacuation.

## WRA PROGRESS IN RELOCATION

Advising the colonists to relocate now while the opportunity is good, Lorne Huycke, leave section, outlined the progress made by the WRA in the relocation program.

Indefinite leave procedure has been revised to permit the Project Director to issue this type of leave.

The number of relocation offices throughout the country has been greatly increased and all types of job offers are now pouring into the Project.

Through the efforts of the WRA, Federal funds are now available through the Social Security Board and affiliated local public welfare agencies for emergency assistance to evacuees who may through illness or other misfortune need help after relocating to the outside.

## ON FURLOUGH

May 10: PFC Susumu Kawasaki from Fort Sill, Oklahoma. Staying with parents at 2418-B.

Pvt. Richard Hayashi from Fort Benjamin Harris, Indiana. Staying with wife at 5413-F.

## CASES TRIED LAST WEEK

Several cases were tried at the judicial commission hearing last week at the personnel recreation hall.

A canteen clerk accused of pocketing script from sales, was sentenced to serve 15 days in the Klamath County jail.

Man was tried on charge of conspiring theft from the butcher shop. He was sentenced to serve five days in the Klamath County jail and 20 days of work without pay. His sentence was suspended pending good behavior.

In a long and lengthy trial, four men charged in the complaint with assault and battery were acquitted.

Behind closed doors with only the parents present, two juvenile cases were heard.

## HEARING ON EVACUATION BEGINS IN SUPREME COURT

Hearing on the constitutionality of the evacuation order as well as other restrictions placed on 70,000 Pacific Coast Americans of Japanese descent began in the United States Supreme Court this week, according to an International News story in the May 11 issue of the San Francisco Examiner.

Harold Evans, Philadelphia lawyer, urged the court both to hold an act of Congress invalid and to nullify orders issued by Lieut. Gen. J. L. Dewitt, western defense command.

He pointed out that it is the high duty of the court to protect civil liberties even in time of war.

"The case involves important questions of civil liberty," said Evans. "Seventy-seven years ago this court laid down the fundamental law in *ex parte Milligan*. In a recent case the Chief Justice has emphasized the duty of the court to preserve liberty in the time of war."

Declaring that civil authority is supreme in time of

## SHOES WILL BE READY BY 15TH

The management of the Shoe Repair Shop requests that all persons who had shoes to be repaired at the shop be picked up by May 15. The shoes will be ready by that time.

war, except under a declaration of martial law, Evans said that the effect of the law and order is to put the military above the civilian authority.

He conceded that aliens could be ordered moved, but denied that Americans of Japanese descent could be evacuated under the laws and orders as they now stand.

## SERVICEMEN'S HEADQUARTER AT 2008 NEAR COMPLETION

Plans to equip the newly designated service men organization's headquarter at #2008 with davenport, floor lamps, linoleum, tables and other necessary equipment for the convenience of the nisei soldiers who visit the Project, are near completion, according to Arthur Morimitsu, chairman.

Every effort will be made to make the room as appealing and as comfortable as possible, states Morimitsu.

Enthusiasm for the establishment of a service men's organization was indicated when several organizations volunteered their services.

Plans are now under contemplation for a organization of a reception committee who will meet the incoming soldiers and welcome them to the center.

As soon as the headquarter is ready a receptionist will be stationed at #2008. Military motif will be carried out in the decoration of the room.

Members of the several girls organizations in the city, it was stated, are planning to act as hostesses.

# DAYBREAK yukio ozaki

# CO-OP NITE IN WARD 5

"Daybreak is a golden key To treasures manifold to see"

SO-LONG, Newell!

The inevitable hour has rolled around when the proverbial "dust must be shaken off the rest". It's "30" for this column and "30" for my all-too-short stay in Newell.

I will miss Newell. I will miss the place that has become synonymous with the word "home" to me. I will miss the many friends, the handshake and the warm smile Newell extended when I first came.

I will miss Castle Rock, the barren pig farms, the acres of sturdy sage brush, the unpredictable weather, the sunsets, the dashes through the falling rain, the heat of the summer, the cold of the winter, the inspirations, the starry dances, Mickey Tanaka's band, Ricky Matsufuji's band, and the royal Hawaiians.

I will miss the Dispatch establishment with its newly-installed water cooler, wisecracks and the chatter of typewriters, the ceaseless chant of the mimeograph machines, the endless search for cartoon gags, the many farewell parties as one after the other of the staff wrote "30" and left. I will miss the bull sessions fooling around on the field with football, basketball, and baseball, the "cultural, very cultural, discussions".

## THANK YOU

I wish to express my appreciation to the colonists of this Project for the splendid cooperation rendered in making the "Kanaka Day" Carnival, held on April 30, a huge success.

The success of the carnival has materialized our hopes for our first high school yearbook.

Edward Yoshikawa  
Student Body President

I will miss the Hospital, the unselfish doctors and nurses, the hard-working nurses, aides and orderlies, the nights in the Hospital, and the "gang" in Wards A and B in the Hospital.

I will miss 913-D.

I will miss the Little Theatre, the grueling practices, the excitement of First Night, the smell of grease paint, the makeshift footlights, the perspiration and the pounding blood, and the ride home on the truck as we all sang and released the nervous tension within us in vigorous spurts.

Yes, I will miss Newell--Newell, with its row on row of unimposing barracks, each one the birthplace of countless laughs and tears, each one the birthplace of a separate destiny, each one a world in its own.

And yet, as each barracks is tied to the next in the formation of this Colony known as Newell, each family, 15,000 strong, each family bound together in a common, cosmic destiny--that of keeping physically, mentally, and morally alive, that of cultivating their hope and faith in this great land, that of praying for the day of victory and peace, so that we may once more add the strain of our patriotism to the symphony of the growing nation.

I will miss Newell!

And I will miss S.M. Take care of yourself, dear.

So-long, Newell, and good-luck!

## MAN MISSING FROM GILA SINCE MAY 1

RIVERS, ARIZ.--The disappearance of Otomata Wada, 72, remained unexplained until the sixth day, according to the latest reports from the Gila News Courier.

Wada has been missing since May 1 and despite the efforts of 1,000 residents, the Internal Security force, and the aid

Co-op Nite will swing to Ward V this coming Thursday at Mess 4418. General Chairman of Kitazumi promises a gala evening for the residents of that ward.

K. Hayashi, Ward V leader, is completing the arrangement for entertainment. The evening will feature a main speaker, entertainment and ten doorprizes.

Last week one of the most successful Co-op Nite programs was held at Mess 1120. A capacity audience witnessed the variety presentation. The following persons participated as entertainers of the evening:

Mr. Yamashiro, Tad Yamashiro, Fred Tanaka, Goichi Hamamoto, Shig Kaito, Helen Toyama, Allen Iida, Yukio Ozaki, Naoko Saito, Mr. Abe, Mr. Nakatsu, Lois Kitazumi, Shiro Takekoto, Mr. Masaoka, Michi and Yuki Ishii, Kiyoko Nakagawa and Jean and Joyce Kawachi.

## SUB-DEBS INSTALL FIRST OFFICERS

At an impressive candlelight ceremony on May 8 at 2108, the following officers of the newly organized Sub-Debs were installed by Elaine Ishikawa, secretary of the Girl Reserve Organization:

President--Jean Ishikawa, vice president--Mits Namba, corresponding secretary--Maie Okamura, treasurer--Lily Kaneko, song leader--Sumiko Keikoan.

Advisors of the organization are Messes Frances Morioka and Rose Sakaida.

Following the ceremony, a social was held by members and invited guests.

Patron and patroness were Dr. and Mrs. K. Kumamoto.

of two surrounding communities; his whereabouts is still a mystery.

J. E. Williamson, Internal Security chief, stated that the missing man is mentally irresponsible.

Efforts are still being made to locate him.

# LITTLE THEATER DRAWS CROWD

Fourth in the series of Little Theater plays was highly acclaimed last Monday before an S.R.O. crowd. Discarding his usual old man r6le, Jiro Shimoda stole the show as Elmer in the play of the same title by Bernice Huston McNeil. The part of Susan was well handled by Bonnie Nakamura. Kiko and Ada Nakagiri, Fumi and Tomi Kondo, Nancy Akita, Jack Sasaki, and Berney Kawada rounded out the cast.

Because of the departure of part of the cast the Caucasian personnel members presented Thornton Wilder's "Our Town" instead of "No Time For Comedy" as scheduled. Living up to his Broadway stage experience, Garrett Starner was definitely outstanding in his portrayal of George. Playing opposite Starner was Jeanette Smoyer as Emily. Grover Lytle enacted the role of the stage manager.

Fit of the evening's performances was "The Valiant" by Middlemass and Hall. Trained to replace Yukio Ozaki and Joni Shimoda on a few days notice, Stanley Sugiyama and Shiro Tokuno expertly played their parts of Warden Folt and Father Daly respectively. As usual Hiroshi Kashiwagi brilliantly mastered the role of James Dyke. And the part of Josephine Paris was magnificently portrayed by versatile Mei Yamasaki.

Announcer for the presentations was director Sada Murayama. Those helping out were: Kiku Tomita, program; Grace Yamadera, usherettes; and Marian Ishii, make-up.

## BICYCLE WANTED

WANTED: Men's bicycle. Will pay top cash price. Contact 4303-C.

## —THANK YOU—

I wish to express my deep appreciation to the doctors, nurses, and nurse's aides for the care and services tendered to my wife, Aiko, who passed away recently.

S. Kagehiro  
Block 48



## ...—DANCE

Gremlins' much-awaited Victory Ball will become a reality on May 15, Saturday, at the Gremlins' Den, #2220. A coat and tie, couples only affair, doors will absolutely close at 9 p.m.

Emcee for the evening will be Min Kochizuki. Committees are: co-chairmen, Tak Tautsui and Tom Fujimoto; refreshments, Mary Sakiyama and Amy Abe; decorations, Dic Kurihara, Mas Inada, Jack Yoshizuka, and Mickey Kitchara; and bids, Kats Murakami.

Chaperones are: Messrs. and Mesdames Frank Hirahara, Fred Uchida, Richard Sato, Jack Miura, and Shinji Kosasa.

## EX-CATERS

Another dance that is slated for the 22nd of May is the Ex-Caters Hop, a dance sponsored by hospital attendants. Locale for the hop is #2120 with time set at 7:30 p.m.

Lickey Tanaka's band is being featured. Co-chairmen for the affair are John Kashiwabara and Joycelyn Tsujimichi.

Bids are now being sold under the guidance of Feury Teshima.

## SOFTBALL JIG

On May 22 at hall #1520 a gala Sports Dance will be held under the joint auspices of Timberwolves and G. A. Youth Social Activities group.

Bids will go on public sale this Wednesday, May 12, from 7:30 p.m. at

## WARD 7 Y.B.A.

All Pusseis in Ward 7 are urged to attend a Conference Rally meeting on Thursday, May 13, at 7008, starting at 7:30 p.m.

## Refund Deadline

Wednesday, May 19, has been set as the deadline date for returning the deposits made on the Labor Day pictures. All money which is left over will be donated to some worthy cause.

Refunds are being made at the DISPATCH.

## #2008.

This dance will be a couples only affair. **BRAZILIAN NIGHT**

Tau Sigma Kappa, the former Tri-State Coeds, will sponsor a gay dance this Saturday, May 15, at hall #5018 from 7:30 p.m. "Brazilian Night" has been announced as the theme and all men in uniform will be admitted gratis.

Special refreshments, reliably reported as Chile Con Carne, will be served.

Bids are now available from club members or at #717, timekeeper's office, from Austa Nakao.

Chairman for this event is Masako Tsujikawa. Others on the committee are: bids--Tomiko Inouye; refreshments--Pearl Masuda; and decorations--Mary Marita and Mary Tanigawa.

## FAREWELL SOCIAL

In honor of Albert Koga and Mr. and Mrs. Jordan Komatsu who will be leaving the Project soon, a farewell social will be had by the Block #37 Suburbaners. Albert has served as advisor and educational director of the club, while Jordan acted in the capacity of treasurer.

Frank Fukushima will be in charge of the gathering with Aiko Yamamoto and Wandy Sasaki assisting him.

The affair is scheduled to take place on May 13, Thursday, from 7:30 p.m. at hall #3720.

## • HELP WANTED •

The following jobs are open at the Placement office: one operator engineer at the sewage disposal plant, four plumbers, 30 nurse's aides and ward helpers, ten wet garbage crew men, one hospital laundry worker, 50 coal shovelers, and four lumber yard workers.

## ALUMINUM PAN LOST

LOST: About one month ago at #70 mess hall, an aluminum pan, 14" diameter, 4" depth. Reward. Return to Mrs. N. Otani, 6714-F.

# SOFTBALL LEAGUES DEBUT TO BE TONITE

"Play-ball" will echo throughout the blocks as the softball league will be officially ushered in today when over fifty teams representing their respective blocks will take to the field for this popular American past-time.

With this initial resounding sound of horsehide meeting hickory, another successful league

in the field of sports is anticipated.

All persons of the blocks from tots to grandpa are urged to come out and root for their teams.

Sports till now have somewhat lacked enthusiasm in the part of the block people. Let's all get behind our team and show that we're all behind them.

## Jobs

**OFFERS FOR THE GIRLS**  
...a stenographer receptionist between 19 and 30 years of age. \$85 per month to start.

...Domestic for general household work, cleaning, cooking, no laundry. \$12 per week. Both girls to live in common employer's home. Milwaukee, Wis.

**DRY CLEANER**  
...Oak Park, Illinois.  
**GRASSHOPPER OPERATOR**  
...must be experienced \$27.50 per week to start, with periodic increase depending upon the skill and experience of the worker. Durand, Michigan.  
**TIRE COMPANY EMPLOYERS.**

...one man experienced in mounting and repairing tires, one auto mechanic, and one man experienced in parking cars. All three pay \$125 per month to start. Denver, Colo.

**DENTAL TROPHICIANS**  
...between the ages of 25 and 45 in Detroit, Michigan. One experienced gold or metal finisher, \$30 to \$45 a week depending on skill; one experienced finisher and polisher, \$30 to \$45 a week; and one experienced man for the plaster bench, \$25 to \$35 a week.

**DOMESTIC EMPLOYERS**  
...One person in Lovelock, Nevada at \$50 a month, an increase if satisfactory.

...Woman in Detroit, Michigan. \$15 or \$20 per week, depending on experience. Couple acceptable if single woman not available.

...Man as houseman, cleaning and serving and taking care of lawn and garden. Permanent job. \$60 a month. Waukeo, Iowa.

...General houseman, in Richland, Michigan. Outdoor work such as mowing the lawn and small garden help. \$15 per week.

...General housework in Minnetka, Ill. \$10 per week and up.

**Couples**  
...Woman to cook and do housework; man to do housework, serve, and help the gardener with outside work. Prevailing wages. St. Louis, Missouri.

# SPORTS

Page 4 Wednesday, May 12, 1943

## WARD 7 GIRLS ALL-STARS FALL BEFORE AVALONS 45-5

Day before their 1 point defeat to the City All-Stars, the Block 9 Avalons came through with a wide margin of 45-5 to slaughter the Ward 7 All-Stars.

ard 7 girls were unable to keep the Avalons down as they made bucket after another. Only 1 field goal was accounted for the losers.

Dorothy Keikcan, and June Manji led the Block 9 sextettes with 15 and 15 points respectively while H. Arasaki was the high scorer for the All-Stars.

The lineups were:  
**AVALONS (45)** (5) **WARD 7**  
G. Manji 6...F....Kiyokawa  
J. Manji 15...F...3 Arasaki  
Keikcan 15...F...1 Nakagawa  
N. Manji...G...M...Arasaki  
Mochizuki...G.....Ishimine  
Subs: Avalons--Miyano  
6, Kiyo Mochizuki; Ward  
7 All-Stars--Hiuga; Koshi  
1, Kiyukawa, Morimatsu,  
Yamagawa, Inukai, Miyagi-  
shina, Taketsuka.

## AVALONS-STARS LINEUP REVEALED

**AVALONS (14)** (15) **ALL-STARS**  
G. Manji 3...F...B. Keikcan  
J. Manji...F...4 Yamasaki  
Keikcan 6...F...7 Tanaka  
N. Manji...G...M...Nagasawa  
A. Iida...G...Ikedo  
Mochizuki...G.....Suzuki  
Subs: All-Stars---S  
Washino, Alice Ikeda 4, K.  
Takagi, T. Ogata, M. Suye-  
kawa; Avalons--T. Miyano.

## GIRLS SOFTBALL MEETING TONITE

Eighteen teams have signed up for the coming Senior Girls' Softball League according to Kobuko Manji, Girls' Athletic Director.

Important meeting will be held tonight from 7:30 P.M. at 2006. All teams are requested to send their respective representatives to the meeting. Discussions on rules, playing dates, etc., will be held.

## JR. GIRLS LEAGUE TO START SOON

Junior Girls' Softball League will be underway soon with over eight teams being registered. The age limit will be strictly 15 years and under.

As stated before it is a city-wide affair and does not necessitate formations of team within the respective ward.

A meeting will be called soon for the team managers.

Ray Fukui of Block 48 is requested to call at recreation Dept.

# 五月 十二日 鶴嶺湖事報 第二十一号

## 腰掛的就職は禁物

当収容所管理局に  
入手せる情報に依り  
外部就職日米市民  
にして就職後教員に  
して退職する者僅か  
し居るとの由此の件  
に就きシカゴ再轉  
任事務所長エルマー  
エルシレエル氏書信  
に依れば斯る傾向は  
各所轉任事務所長の  
道面し居る所にして  
主として就職の意思  
なく單に収容所と云  
る目的にて就職を受  
諾する青年及他に過  
者在任事口を兎せず  
爲め腰掛的求職者の  
中に多い

甚だしまにまつては  
年今十七才から廿才  
迄の若人中無責任に  
も求職の意思もなく  
唯享樂的主義の愚め  
官費にてシカゴ入り  
をなし遂には金銀病  
に罹り収容所帰りを  
要求する者も有ると  
の事である斯り如き  
状態は一般雇傭を倒  
に日米市民求職者不  
倍体の弊も高の從つ  
て多数日米市民の外  
部就職に非常は好ま  
しからざる一大障害を  
招致する事に在る  
故に再先住の目的を  
以ての外部就職者は

望しく先登壇として  
の信託と好評を博す  
べく努力すべきである  
思ふ

## 所内就働者整理

ワシントンからの  
進言に依つて者収容  
所の就働者を兼る會  
計簿上には相考教職  
であるやうに在る模様  
である。現在の約六十  
九百名の就働者か  
るが新会計簿上から  
は五十名に削減され  
て予定とす  
就働者の減数の理  
由を次の如く管理局  
から説明されてある  
一 所内の人々は既に  
良く仕事に對して  
訓練されておるか  
ら以前の如き人数  
は必要でない  
二 既に多数の者が外  
部に恒久的或は一  
時的に就任したる  
ため所内の人々が

今後の本所者は心得  
置くべきであらうと  
思ふ

減り仕事も乏なる  
三 現在既に多数の人  
々が働いておるが  
別段大した仕事も  
しておないやうだ  
四 収容所維持費を削  
減するための等が考  
けられておる今後  
は省費を在る人々に  
依つて能率的に仕事  
をさせよといふのが  
要策である

## 新高校先生兼任

CWフロースト夫妻  
が未所内の学校で  
教鞭を取りおること  
なつた。フロースト  
氏はハムボルト太  
学出身で英語及び歴  
史を八ヶ年スクールの  
先生として在り、今  
夫夫人は七年生を授  
けられる筈。今夫事  
務の間に二男一女あり  
いづれも所内の学校

## 農具トダク自働車賣却希望者へ

立退人財産管理局  
口ワリー氏の発表に依  
れば目下多数の百姓  
及び仲買人が立退人  
所有の農機具類ト

## ワエンス外に出るべからず

最近の好天氣を利用して  
ワエンス外に出るべからず  
外部に張り廻されて  
あるワエンスを越え  
て十里を越えて行く者  
が有りこれについて  
内部警察部から次の  
如く警告が来る。自働  
車に乗り出さるべき  
日は早急せうれた  
第一に柵外に出断  
て出るの規則違反  
である。第二にテラー  
レーキ出身の東京爆  
撃参加飛行隊の行方  
不明を傳へられてお  
る關係上附近住民の  
感情が險悪である  
今後柵外に出断外出  
者を取締るため憲兵  
の巡迴度数を増加す  
る予定をたす

## 新繪東のクラス

成人教育部では繪  
東部を設置場所は七  
五。四で平田マサ生  
生が指導してある  
教授時間には月火水木  
は夜七時より九時半  
まで火木金土は午後  
二時より五時迄ある  
土曜日から始つてある  
ため希望者は大至急  
登録あり度

1. Resettlers Should Stay On Jobs,
2. Project Workers Will Decrease,
3. Farm Equip. Wanted.
4. New High School Teacher Arrived.
5. Stay Inside Of The Fence,
6. New Art Class,

# 病院後援會設置さる

當プロミンント内病院の存在が直接所内在任民に重大なる關係があるに拘らず往々病院とコロニストとの間に種々の了解を缺くと同時に協調の必須性に鑑み所内任派有志熱合の結果全團病院後援會なるもの組織接洽を爲す事擧げに般コロニス少の便宜を計ると同時に病院側の要求に對し可能な程度の満足を與へん事を期し種々の運動に着手する事に方った。擧げられた委員は次の如し

チーフ 佐々木茂吉氏  
 三 秋月良磨氏  
 三 佐々木日出夫氏  
 四 村上觀龍氏  
 五 日野祐作氏  
 六 海野淵次氏

チーフ 塚本彌三郎氏  
 接触委員  
 秋月良磨村と觀龍尚事務所は三。八企業部内に在り所用の方は未訪に度し。會計日々野祐作會計監査委員全部

**米道部便り**  
 去る五日端午の節句に一世婦嬰部主催の下に鶴嶺湖請進御流柔道部が五三。八に於て日出度部會式を奉けた司會者は中野正明氏。

最初に司會者南會の聲を述べ後前田ハリ鶴尾逸吉吉田企重部書記長武田金太郎中山博士田岡院冠本照山博士夫々の部内を代表して祝辭を述べ各教師の紹介あり

第一式を終り武田金太郎氏第二式は司會し講道館流柔道の型か米道部員は依つて紹介され盛會裡に午右九時半閉會尚橋古日は目下の所一週同三日に規定されたるもハブレ一週同四日に拡張される由

楳古日  
 火曜日夜(十二時以下) 赤經驗者 七一八時  
 經驗者 八一九時半  
 水曜日(身裁不同) 無經驗者 七一八時  
 經驗者 八一九時半  
 金曜日(十二時以下) 無經驗者 七一八時  
 經驗者 八一九時半

一時閉店されることになつた尚小切手の現金替は組合にて取扱はれ營業時間には月一金ままで午前九時半から午後三時半まで土曜日は午前中スクリーン停止近し

**經營委員**の願客買上高記録の新様式採用方進言を理事會にて採用直ちにヨナル・キヤシレ・スクリーン・キヤシレ・スクリーン會社にキヤシレ・スクレの注文發送

現在使用されてゐるスクリーンの在庫全部使用されたる後には總ての取引は現金で行はれる事になりキヤシレ・スクリーンに依つて買上高が記録された小切手を各自が保存し其總額に依つて利益配当がある由値段のつた紙切の保管が大切である

**從業員討議會**  
 今回組合の店員の皆様に対する應待改良組合知識の増進或は各方面の改良等を目指しよりより組合建設のための人事課長沖ルニス指導下に二三。八にて火曜日朝一時向づ、各キヤシレより二三名の店員を出席せし討議會を行ふことになつた

**團基大會**  
 第十一回團基大會五月九日に開催し参加者六十余名接戦の結果左の諸君入賞す

一等 川田  
 二等 平田  
 三等 八百谷  
 四等 竹田  
 五等 竹原  
 六等 嶺山 涉  
 七等 佐竹

**一宅男子 英語のクラス**  
 成人教育部の発表に依ると一宅男子の英語教授が日曜日より金曜日の五日間午後三時より五時まで行はれてゐる由

フランススマ史は將來の再定任の場合に英語を知つてゐる事は大に必要と見做され、一宅各位の出席を希望してゐる。

**新映画紹介**  
 昨日月曜日より

- 樂部の映画係に依つて新映画が上映されつゝありませうか、オコフシ、オコフシの外に、日本人立退りが含まれてゐる由で、サンフランシスコ、ワイミナル島等から日本人が立退きつゝある場面に上映される予定
- 要報欄**  
 所持時計用鎖を買度六八。四。一。三。五。至急電氣ストロブ三個
- 寄附**  
 金五幣米道部へ  
 井谷善壽雄氏  
 三二。四。一。B
1. Committee To aid Hospital.
  2. Judo Dep. News.
  3. Co-op News.
  4. Go Tournament.
  5. Issei English Class.
  6. New Movie.
  7. Classified Ad.
  8. Donation.